

Tilaaja Purchaser KONTINO OY AB PL 27 01301 VANTAA FINLAND	Vastaanottaja Consignee OY KONTINO AB HAKINTIE 6 01380 VANTAA FINLAND	Päivämäärä Date 05.10.2017
Tilaus nro Order No. 1111076	Tilauksen vahvistus Order Confirmation 77709	Valmistajan merkki Mark of the Manufacturer
Todistus Certificate 31	Laivaus Shipping 1111076	

Toimitustyyppi Delivery type PART DELIVERY	Sulatus nro levy nro Cast No. Plate No. XXXXX XXX XXX	Tarkastajan leima Stamp of Inspector
Tuote Product CUT LENGTHS	Toleranssit Tolerances SSAB TOLERANCE EN10051, THICKN. 2/3 CAT B	Vastaanottajan leima Stamp of Surveyor
Laji Grade SSAB DOMEX 355MC D		Muut leimaukset Other Stamps

Lähtömerkintä Quality Marking DOMEX 355MCD		Tekniset vaatimukset ja/tai viralliset määräykset Technical terms of Delivery and/or Official Regulations	
HSF FINE GRAIN STEEL, MEETS REQ. OF EN10149-2 S355MC			

Positio Item	Mitat mm Dimensions mm	Merkki Mark	Koli Pcs	Paino kg Weight kg	Sulatus levy nro Cast plate No.	SP nro SP No	UT UT	MT MT
HOT ROLLED STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES								
TOLERANCES WIDTH +20.0 -0.0 LENGTH +3.0 -0.0								
SI MAX 0.03%, IMPACT TEST AT -20 DEG.C MIN 40J								
050	15.00 X 1500	X	39	20645	81819	051	051	

*** 39 20645

118931



Kontino Oy Ab

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valluutettu tarkastaja Authorized inspection representative
Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Välittäjä Designated Office: HÄMEENLINNA

Osoite Address: PL 93, P.O. Box 93
FIN-00000 RAABE

Puhelin Telephone: 020 5911
+358 90 5034

Y-lunnus Business ID: 2389445-7

Täten todistamme, että toimitus on lausuvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Tilaja Purchaser KONTINO OY AB PL 27 01301 VANTAA FINLAND Tilaus nro Order No. 1111076	Tilausvahvistus Order Confirmation 77709	Vastaanottaja Consignee OY KONTINO AB HAKINTIE 6 01380 VANTAA FINLAND Asiakkaan merkki Shipping mark 1111076	Päivämäärä Date 05.10.2017 Valmistajan merkki Mark of the Manufacturer
---	---	---	---



Laji Grade SSAB DOMEX 355MC D	Laatuvaatimukset Additional requirements	Jalkuvalettu happoterästä Oxygen steel, continuous casting Fully killed, Fine grain practiced
----------------------------------	--	---

Laatuselitys Quality Specifications
HSF FINE GRAIN STEEL, MEETS REQ.OF EN10149-2 S355MC

Pos. Item	Suatus, k era nro Cast. test No	T-tila Cond	Velokoe Tensile test				TM=THERMOMECH. TREATED										Huom Nb	Päästö Tempering °C														
			K2	°C	RP02 MPa	RT05 MPa	REL MPa	REH MPa	1	2	3	A %			REH / RM	RM * A5			RAZ % 1 2 3	Keskiarvo Average	Taivutuskoe Bend test											
050 81819 051 TM 32																							396		477		30		32		0.5	
K2: 32=CENTRE, LONGITUDINAL																																
K5: 32=120 MM WIDE BEND TEST																																
Pos. Item	Suatus k era nro Cast. test No	Iskukoe Impact test			Sikeäpiirtuma Ductile fracture			Erikoiskoeet Special tests			Huom Nb	Päästö Tempering °C																				
		K3	°C	1	2	3	W	1	2	3			Keskiarvo Average	K4 °C	1	2	Keskiarvo Average															

Pos. Item	Suolius, k era nro Cast. test No		Iskukoe Impact test		Silkeämurtuma Ductile fracture		Erikoiskokeet Special tests					Huom Nb	Päästö Tempering °C												
	K3	°C	1	2	3	Keskiarvo Average	W	1	2	3	Average	K4	°C	1	2	3	Average								
050 81819 051 131 -020 279 302 253 278																									
K3: 131=CH-VIISO-V(U), 10X10, CENTRE, LONGIT, KV600																									

Raabe Steel Works		Tämän todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.	
Testaus ja tarkastus Testing and Inspection			
Minna VALKAMA	Authorized inspection representative		
Yrityksen nimi Company Name Yhteistyökeskus Oyj	PL 93, P.O Box 93 FIN-00101 HELSINKI	Puhelin Telephone: 020 5911	Y-tunnus Business ID: 2389445-7

ANALYYSITODISTUS ANALYSIS CERTIFICATE
ANALYSEBESCHEINIGUNG COMPOSITIO CHIMIQUE CERTIFICAT
СЕРТИФИКАТ АНАЛИЗА

3/3
A 77709 -002
04.10.2017

Sulatus nro Cast No Schmelzen Nr No de coulée № Плавки		Koe nro Test No Prüf Nr Essai No № Проб		Posilio Item Pos. Poste Пост		Cekv Ceq Ceq Ceq Cekv		Analysi % Chemical composition % Chemisch Zusammensetzung % Composition Chimique % Анализ пробы % (*-ppm)										Paivämäärä Date Datum Date Дата		TPE	
81819		050		050		050		C	SI	MN	P	S	AL	NB	V	TI		05.10.2017			

.058 .02 0.81 .012 .004 .031 .028 .006 .001

CEQ=C+MN/6*(CR+MO+V)/5*(NI+CU)/15

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus
Prüfung und Kontrolle
Essais et Contrôle

Steel manufactured and supplied by Raabe Steel Works is free from radiation.
Производимая на металлургическом комбинате «Raabe Steel Works» и поставляемая заказчику сталь не содержит радиацию.

Minna Valkama

MINNA VALKAMA
Valtuutettu tarkastaja
Sachverständiger
Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Yrityksen osoite Address: PL 93, P.O. Box 93
Yhteyshenkilön nimi Contact Name: CIMI AB

Puhelin Telephone: 020 5911
Y-tunnus Business ID: 2389445-7

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number	Date	Loading order number
77709 02	04.10.2017	34870
Customer's order		
1111076		

Consignee

OY KONTINO AB

HAKINTIE 6

01380 VANTAA FINLAND

Buyer

KONTINO OY AB

PL 27

01301 VANTAA FINLAND

Country of origin

FINLAND

Country of destination

FINLAND

Terms of delivery

DAF (INCOTERMS 2010)
VANTAA

Mode of delivery

TRUCK

Final destination

VANTAA

Marks and numbers

1111076

Number and description of goods

39 HOT ROLLED STEEL PLATES IN BUNDLES

Weight

20645 KG

PART DELIVERY

Invoicing weight
ACTUAL

Item	Quality specification		Charge		Packages		Pcs	Weight kg
	HOT ROLLED STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES							
	SSAB DOMEX 355MC D .							
	XD355158							
050	15.00	1500	3000	81819 051	13	P001	4	2120
				81819 051	15	P002	4	2120
				81819 051	16	P003	4	2115
				81819 051	17	P004	4	2120
				81819 051	18	P005	4	2115
				81819 051	19	P006	4	2120
				81819 051	20	P007	4	2115
				81819 051	21	P008	4	2120
				81819 051	22	P009	3	1585
				81819 051	23	P010	4	2115
				*			39	20645
CONSIGNMENT TOTAL				***	10		39	20645

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number	Date	Loading order number
77709 02	04.10.2017	34870
Customer's order		

1111076

Item	Quality specification	Charge	Packages	Pcs	Weight kg
------	-----------------------	--------	----------	-----	-----------

CN	ITEMS
72085198	050